



SUBSIDIES

**FOR THE TRANSLATION
OF CZECH LITERATURE**

announced by:

**The Ministry of Culture of the Czech Republic
Department of Arts and Libraries
Maltézské náměstí 471/1
118 01 Praha 1 - Malá Strana**

CONDITIONS:

- the aim of the subsidies is to encourage the translation and publication of Czech literature abroad
- all types of prose fiction and poetry may be considered, including plays and children's books. Picture-books, non-fiction and scientific books, and extracts or parts of translations are not eligible
- priority will be given to contemporary writing
- there are no restrictions regarding target language
- grants can only be awarded to foreign publishers (i.e. ones registered outside the Czech Republic)
- grants will be used solely to cover, or partly cover, the cost of translation, i.e. translator's fees
- if the book is not published within one year of an award being made, the grant is automatically annulled (an extension can be considered only in exceptional cases, supported by a written plea)
- the grant-awarding body and final arbiter is the Ministry of Culture of the Czech Republic (hereafter 'Ministry of Culture'), acting on the recommendations of a select committee of the Department of Arts and Libraries consisting of writers, translators, publishers, academics and civil servants
- the committee may call upon external specialists to assist in assessment
- applicants should submit the completed application form and all the documents listed in the form
- application may be made to the Ministry of Culture once yearly, on 15th November
- if an application is submitted incomplete, the applicant must provide the missing information by return. Failure to do so will result in the rejection of the application
- in the event of any changes occurring in the terms or circumstances stated by the publisher at the time of application, the publisher is required to notify the Ministry of Culture of such changes without delay

TERMS OF PAYMENT:

- payment of the grant will be made by credit transfer to the publisher's bank account after publication of the book
- this transfer will be effected on receipt of six inspection copies of the book together with evidence of full and final payment of the translator's fee

APPLICATION FORM SUBSIDIES FOR THE TRANSLATION OF CZECH LITERATURE

PUBLISHER'S DETAILS

Name of publishing company:
Contact person:
Address:
.....
.....
Tel.: Fax:
E-mail:
Number of titles published per year:
Number of employees:
Distributor(s):

BOOK DETAILS

Title:
Author:
Category (e.g. fiction, poetry):
No. of pages: Hardback/paperback:
Size of edition (no. of copies):
Projected date of publication:

TRANSLATOR'S DETAILS

Name:
Address:
.....
Tel: Fax:
E-mail:
Translation is from into
(languages)
Titles already translated:
.....
Translator's fee:
Amount of grant requested:

Cash amounts to be stated in EURO or USD currency.

PUBLISHER'S BANK DETAILS

Name of Bank:

Address:

Account no.:

International bank code or SWIFT:

OTHER SUBSIDIES

Name of grant-awarding body:

Value of grant:

DOCUMENTS TO BE SUBMITTED (1)

1. Contract with copyright holder

2. Contract with translator

3. Translator's qualifications (e.g. CV)

4. Breakdown of production investment for book

5. Publisher's editorial plan for current year

.....
DATE

.....
PUBLISHER'S SIGNATURE

(1) please put a cross against documents enclosed

email: radim.kopac@mkcr.cz

fax: ++420 233 371 868

